



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ  
ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ

## ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

ΑΡ. 31

Αρ. Φακ.: 05.13.002

Αρ. Τηλ.: 22451341

Αρ. Φαξ: 22667680

Ηλ. Ταχ.: [statearchives@sa.mjpo.gov.cy](mailto:statearchives@sa.mjpo.gov.cy)



ΚΡΑΤΙΚΟ  
ΑΡΧΕΙΟ

ΚΡΑΤΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ

12 Δεκεμβρίου 2023

Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας,  
Πρόεδρο Επιτροπής Δημόσιας Υπηρεσίας,  
Πρόεδρο Επιτροπής Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας,  
Γενικό Ελεγκτή,  
Επίτροπο Διοικήσεως,  
Επίτροπο Εποπτείας (ΓεΣΥ),  
Επίτροπο Νομοθεσίας,  
Επίτροπο Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα / Επίτροπο Πληροφοριών,  
Πρόεδρο Επιτροπής Προστασίας Ανταγωνισμού,  
Επίτροπο Προστασίας των Δικαιωμάτων του Παιδιού,  
Επίτροπο Διαφάνειας,  
Διοικητή Κυπριακής Υπηρεσίας Πληροφοριών,  
Γενικούς Διευθυντές Βουλής των Αντιπροσώπων,  
Υπουργείων, Υφυπουργείων και Γενικής Διεύθυνσης Ανάπτυξης, Υπουργείο Οικονομικών,  
Αρχιπρωτοκολλητή,  
Γενικό Λογιστή,  
Έφορο Εσωτερικού Ελέγχου,  
Έφορο Υπηρεσίας Συνεργατικών Εταιρειών,  
Πρόεδρο Εφοριακού Συμβουλίου,  
Πρόεδρο Αναθεωρητικής Αρχής Προσφορών,  
Έφορο Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων,  
Προϊστάμενο Διοίκησης Προεδρίας,  
Γραμματέα Υπουργικού Συμβουλίου.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΜΗΜΑΤΙΚΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΣ ΑΡΧΕΙΩΝ

### Προσωρινή Επιστροφή Αρχείων (Επίταξη)

Η παρούσα Εγκύκλιος εκδίδεται για να δώσει κατευθυντήριες οδηγίες στους Τμηματικούς Λειτουργούς Αρχείων σχετικά με τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται για την Προσωρινή Επιστροφή Αρχείων (Επίταξη) από τις αρχές που τα δημιούργησαν.

Διεύθυνση: Κρατικό Αρχείο, Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ' 38, 2407 Έγκωμη

Ταχ. Διεύθυνση: Κρατικό Αρχείο, Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως, 1461 Λευκωσία

Τηλ.: 22451341, Τηλεομοιότυπο: 22667680, Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [statearchives@sa.mjpo.gov.cy](mailto:statearchives@sa.mjpo.gov.cy)

1. Σύμφωνα με το άρθρο 7(5) του περί Κρατικού Αρχείου Νόμου (Ν.208/91) τα Υπουργεία, Υφυπουργεία, Τμήματα, Υπηρεσίες έχουν το δικαίωμα να τους επιστρέφονται, προσωρινά, αρχεία που μεταφέρθηκαν στο Κρατικό Αρχείο για μόνιμη φύλαξη. Το δικαίωμα αυτό περιορίζεται στα αρχεία που μεταφέρθηκαν από το ίδιο το Τμήμα.

2. Στα πλαίσια της εφαρμογής του πιο πάνω άρθρου, θα πρέπει να ακολουθείται συγκεκριμένη και αυστηρά προκαθορισμένη διαδικασία για την ασφαλή μεταφορά των αρχείων από και προς το Κρατικό Αρχείο και την αποφυγή απωλειών ή καταστροφής τους.

2.1 Πρόσωπα τα οποία δικαιούνται να υπογράψουν αίτηση προσωρινής επιστροφής αρχείου (Αίτηση Επίταξης) είναι οι Τμηματικοί Λειτουργοί Αρχείων, οι οποίοι θα έχουν και την ευθύνη για την ασφάλειά του. Για κάθε φάκελο ή τόμο του ίδιου φακέλου συμπληρώνεται και υποβάλλεται στο Κρατικό Αρχείο, ξεχωριστό έντυπο (Παράρτημα Α), στο οποίο να δηλώνεται ο λόγος της αίτησης. Τα εν λόγω έντυπα μπορούν να σταλούν με τηλεομοιότυπο (Fax) στο 22451045 ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη διεύθυνση [epitaxis@sa.mjpo.gov.cy](mailto:epitaxis@sa.mjpo.gov.cy).

2.2 Κατά την παραλαβή του αρχείου από το Κρατικό Αρχείο, θα πρέπει να παραδίδεται υπογραμμένο, από τον Τμηματικό Λειτουργό Αρχείων, έντυπο παραλαβής, για το συγκεκριμένο αρχείο. Έντυπο Παραλαβής Αρχείου επισυνάπτεται (Παράρτημα Β).

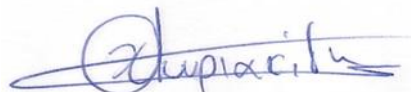
2.3 Κατά την επιστροφή του αρχείου στο Κρατικό Αρχείο θα πρέπει να συμπληρώνεται και να επιστρέφεται με αυτό Απόδειξη Επιστροφής Αρχείου. Μετά από σχετικό έλεγχο, εκ μέρους του Κρατικού Αρχείου, το πρωτότυπο του εντύπου Απόδειξη Επιστροφής Αρχείου παραμένει στο Κρατικό Αρχείο, ως αναγνώριση της ασφαλούς επιστροφής του αρχείου. Απόδειξη Επιστροφής Αρχείου επισυνάπτεται (Παράρτημα Γ).

2.4 Τα πιο πάνω έντυπα βρίσκονται σε ηλεκτρονική μορφή στην Ιστοσελίδα του Κρατικού Αρχείου, κάτω από τον τίτλο **Έντυπα** στον σύνδεσμο <https://www.mjpo.gov.cy/mjpo/statearchive.nsf/All/B04DDE2F960E9AD1C22586B1003E07C7?OpenDocument> Για την παραλαβή και επιστροφή του αρχείου, θα πρέπει να παρουσιάζεται το πρωτότυπο του σχετικού εντύπου. Τα τηλέφωνα επικοινωνίας της Υπηρεσίας Προσωρινής Επιστροφής Αρχείων είναι 22451496 και 22445819.

3. Σημειώνεται ότι η Προσωρινή Επιστροφή Αρχείου θα πρέπει να διαρκεί για τη μικρότερη δυνατή περίοδο και μόνο εφόσον τούτο εξακολουθεί να είναι αναγκαίο.

4. Τονίζεται ιδιαίτερα ότι, κατά την περίοδο που το αρχείο βρίσκεται στο Τμήμα, θα πρέπει τούτο να τυγχάνει ιδιαίτερης προσοχής και φροντίδας, χωρίς να αφαιρούνται ή να προστίθενται έγγραφα ή φύλλα, ούτε να διαταράσσεται η σειρά των εγγράφων. Έντυπο με συναφείς περιορισμούς χρήσης επιταγμένου αρχείου, το οποίο επίσης επισυνάπτεται ως Παράρτημα Δ, τοποθετείται σε κάθε επιταγμένο αρχείο από το Κρατικό Αρχείο.

5. Παρακαλώ όπως, η εν λόγω Εγκύκλιος κοινοποιηθεί στα Τμήματα, Υπηρεσίες, Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου ή άλλους Οργανισμούς ή Φορείς του δημόσιου και ευρύτερου κρατικού τομέα που υπάγονται ή εμπίπτουν στη σφαίρα των αρμοδιοτήτων των Υπηρεσιών, των οποίων προΐστασθε.



(Δρ Χρίστος Κυριακίδης)  
Έφορος Κρατικού Αρχείου



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΚΡΑΤΙΚΟ  
ΑΡΧΕΙΟ

Τμηματική Επίταξη ΕΝΟΣ Αρχείου

Η αίτηση αυτή πρέπει να υπογράφεται από λειτουργό, του οποίου η προς τούτο εξουσιοδότηση έχει προηγουμένως γνωστοποιηθεί στο Κρατικό Αρχείο. Όταν συμπληρωθεί θα πρέπει να σταλεί στο ΚΡΑΤΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ, ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ, 1461 ΛΕΥΚΩΣΙΑ, ή στο φαξ 22451045 ή στο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο [epitaxis@sa.mjpo.gov.cy](mailto:epitaxis@sa.mjpo.gov.cy)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: .....		
ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΑΡΧΕΙΟΥ:	ΤΑΞΗ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΡΧΕΙΟΥ
.....	.....	.....
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ: .....		
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ/ΤΜΗΜΑ/ΥΠΗΡΕΣΙΑ/ΓΡΑΦΕΙΟ	ΤΗΛ.: .....	
.....	.....	
.....	.....	

ΣΚΟΠΟΣ ΕΠΙΤΑΞΗΣ:

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΩΣ ΤΕΚΜΗΡΙΟ ΣΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΣΕ ΕΚΘΕΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ **X** ΣΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΕΤΡΑΓΩΝΑΚΙ



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΚΡΑΤΙΚΟ  
ΑΡΧΕΙΟ

## ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΑΡΧΕΙΟΥ

ΚΡΑΤΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ  
(ΤΜΗΜΑΤΙΚΕΣ ΕΠΙΤΑΞΕΙΣ)  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ  
1461 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΑΡΧΕΙΟΥ: ΤΑΞΗ ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΡΧΕΙΟΥ	
.....	
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ: .....	
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ/ΤΜΗΜΑ/ΥΠΗΡΕΣΙΑ/ΓΡΑΦΕΙΟ	ΤΗΛ.: .....
.....	
.....	
ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ: .....	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: .....	
Το έντυπο αυτό πρέπει να συμπληρωθεί από τον εξουσιοδοτημένο παραλήπτη και να επιστραφεί στο ΚΡΑΤΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ μόλις παραληφθεί το σχετικό αρχείο.	



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΚΡΑΤΙΚΟ  
ΑΡΧΕΙΟ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ/ΤΜΗΜΑ/ΥΠΗΡΕΣΙΑ/ΓΡΑΦΕΙΟ .....

Τα αρχεία που αναφέρονται πιο κάτω επιστρέφονται στο ΚΡΑΤΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ (ΚΑ)

Αριθμός Αναφοράς του ΚΑ	Πρόσθετη περιγραφή (αν χρειάζεται)

Υπογραφή : .....

Ημερομηνία : .....



**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

**ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΑΥΤΟ ΕΠΙΛΕΓΗΚΕ ΓΙΑ ΜΟΝΙΜΗ ΔΙΑΦΥΛΑΞΗ ΩΣ ΔΗΜΟΣΙΟ ΑΡΧΕΙΟ**

1. Να μην προστίθενται σε αυτό φύλλα ή σημειώσεις.
2. Να μην αφαιρούνται φύλλα από αυτό.
3. Πρέπει να επιστραφεί στον Τμηματικό Λειτουργό Αρχείων (ΤΛΑ)  
..... το συντομότερο δυνατό  
και όχι αργότερα από τ.....

Τμηματικός Λειτουργός Αρχείων (ΤΛΑ)

.....

Τηλ.: .....

Ημερομηνία: .....